



FR- Support Antenne T3.5EBHZ DC
EN- T3.5EBHZ DC antenna bracket
DE- Halterung Antenne T3.5 EBHZ DC

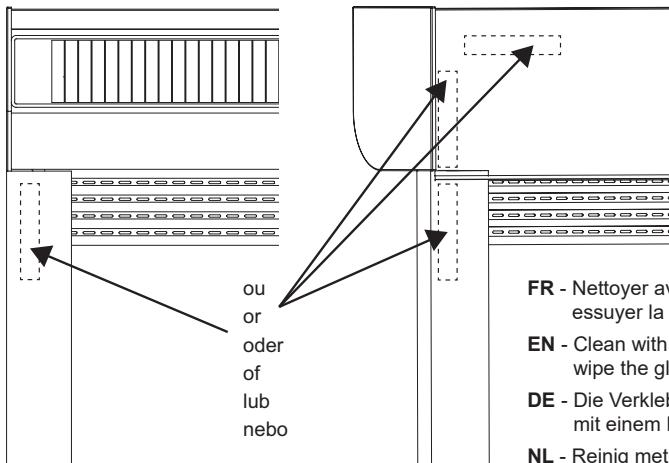
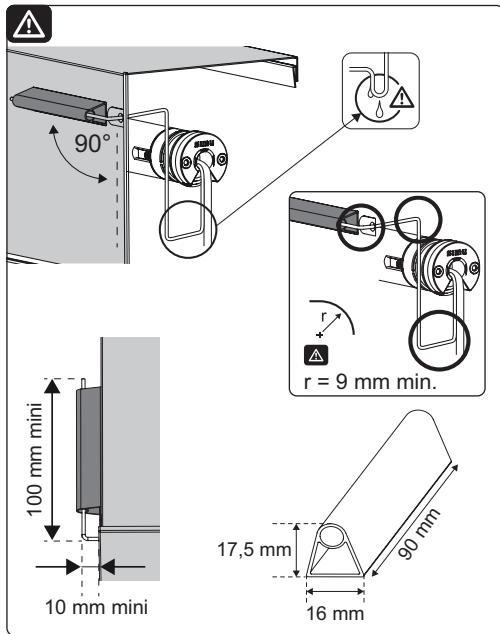
NL- Antenne beugel T3.5 EBHZ DC
PL- Uchwyt zestawu anteny T3.5 EBHZ DC
CZ- Držák antény T3.5 EBHZ DC

5158079A

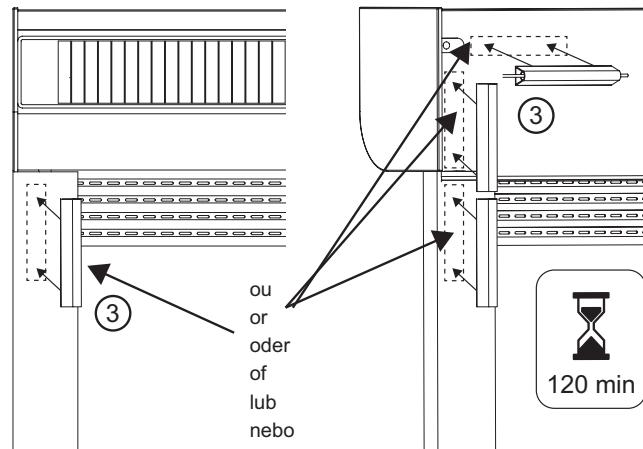
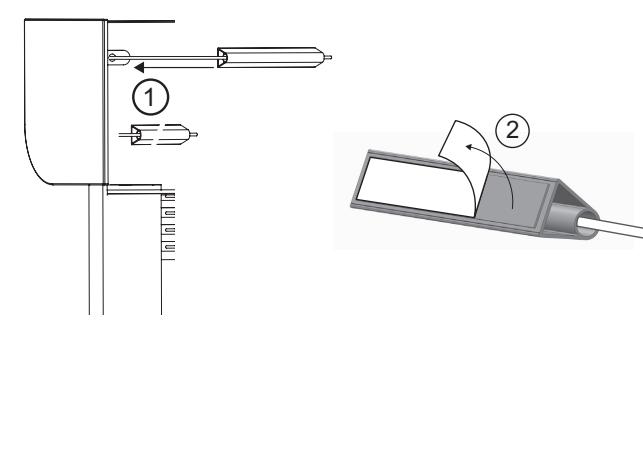
FR - Lire attentivement cette notice avant toute utilisation.
EN - Read carefully these instructions before any use.
DE - Bitte gründlich vor dem Einbau lesen.
NL - Deze handleiding aandachtig doorlezen alvorens het systeem te gebruiken.
PL - Przed każdym użyciem uważnie przeczytaj tą instrukcję.
CZ - Přečtěte si pozorně návod.

9027174 - 9027175

SIMU S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Zone Industrielle Les Giranaux - 70100 ARC-LÈS-GRAY - FRANCE - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090



FR - Nettoyer avec un produit dégraissant et essuyer la surface de collage.
EN - Clean with a degreasing product and wipe the gluing surface.
DE - Die Verklebungsfächen reinigen und mit einem Entfettungsmittel abwischen.
NL - Reinig met een ontvetter het te lijmen oppervlak en droog het af.
PL - Wyczyszcza za pomocą środka odtłuszczającego i wytrzyj powierzchnię klejenia.
CZ - Povrch pro lepení zavarte mastnoty a prachu.



FR

INSTALLATION:

- La température ambiante lors du collage doit être comprise entre 20°C et 38°C. Les surfaces de collage doivent être sèches, propres et planes. Appliquer le support sur le coffre avec une pression uniforme. SIMU déconseille la fixation du support par collage, en particulier sur des surfaces non lisses et poreuses telles que crépi, béton, bois... Nous recommandons aux utilisateurs de réaliser des essais industriels dans les conditions exactes de l'application envisagée afin de s'assurer que notre produit satisfait à ses contraintes.

EN

INSTALLATION:

- The ambient temperature when gluing should be between 20°C and 38°C. The surfaces to be glued must be dry, clean and flat. SIMU does not recommend glue mounting of the antenna, especially on non-smooth and porous surfaces such as plastering, concrete, wood, Fix the bracket to the box applying a uniform amount of pressure. We recommend users run industrial tests in exactly the same conditions as those of the intended application and thereby ascertain that our product satisfies its requirements.

DE

INSTALLATION:

- Die Umgebungstemperatur bei der Verklebung muss zwischen 20°C und 38°C liegen. Die Verklebungsfächen müssen trocken, sauber und eben sein. SIMU rät davon ab, die Halterung durch Kleben auf rauen oder porösen Oberflächen zu befestigen, besonders auf Putz, Beton, Holz, etc. - Halterung durch gleichmäßigen Druck auf den Kasten anbringen. Wir empfehlen Installateuren industrielle Tests unter den genauen Bedingungen der beabsichtigten Anwendung durchzuführen, um sicherzustellen, dass unser Produkt diesen Anforderungen entspricht.

NL

INSTALLATIE:

- De omringende temperatuur tijdens hetlijmen moet tussen 20°C en 38°C zijn. De lijmoppervlakken moeten droog en schoon zijn. SIMU raadt niet aan het vastlijmen van de beugel, met name op niet-gladde en poreuze oppervlakken, zoals pleisterkalk, beton, hout, enz. Breng het beugel op de kist aan met een regelmatige drukverdeling. Wij raden gebruikers aan industriële tests uit te voeren onder de dezelfde condities voor deze toepassing geldende omstandigheden en te controleren of ons product aan deze eisen voldoet.

PL

INSTALACJA:

- Podczas klejenia temperatura otoczenia powinna wynosić od 20°C do 38°C. Powierzchnie do sklejenia muszą być suche, czyste i płaskie.. SIMU nie zaleca montażu anteny na klej, szczególnie na powierzchniach niegładkich i porowatych, takich jak tynki, beton, drewno, Zamocować uchwyt do skrzynki wywierając jednakowy nacisk. Zalecamy użytkownikom przeprowadzenie testów przemysłowych w warunkach dokładnie odpowiadających przewidywanemu zastosowaniu, aby upewnić się, że nasz produkt spełnia jego wymagania.

CZ

INSTALACE:

- Pokojová teplota během lepení by se měla pohybovat mezi 20°C a 38°C. Lepený povrch musí být hladký, suchý a zbavený mastnoty a prachu. S využitím stejnoměrného tlaku přitlačte panel na kryt. Firma SIMU nedoporučuje lepení baterie na nevhodné druhy povrchů, které jsou nerovné a porézní jako je beton, omítka, dřevo, ... Doporučujeme uživatelům, aby provédli technické odzkoušení výrobku v prostředí shodném se zamýšleným umístěním a aby se ujistili, že výrobek splňuje jejich požadavky.